

●発行所：上尾商工会議所  
〒362-8703 上尾市ニツ宮750番地  
TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090  
http://www.ageocci.or.jp E-mail: inf@ageocci.or.jp

●配布地域：ポスティングにより、上尾市・桶川市・伊奈町の全戸、および、さいたま市の一部に配布しています。  
●ポスティングに関するお問い合わせは、  
(株)埼玉ロジスティックス(TEL.048-726-9240)までご連絡ください。



「あびお」はラテン語で「つなぐ」という意味  
— まちと人 —  
みんなの夢と笑顔  
を無限大につなげます

# あびお

Jun. 2018

## ●今月の「顔」～APIO'S PRECIOUS～

梅雨空も晴れ渡るような  
軽快なカリビアン・サウンド。  
スティールパンに魅せられて…

マリンバ/スティールパン奏者  
小針 彩菜さん

トリニダード・トバゴは、中南米のカリブ海にある、2つの島(トリニダード島とトバゴ島)からなる共和制国家。イギリス領だった1930年代に、石油を貯蔵するためのドラム缶から、「20世紀最大のアコースティック楽器の発明」といわれるスティールパンが生まれました。

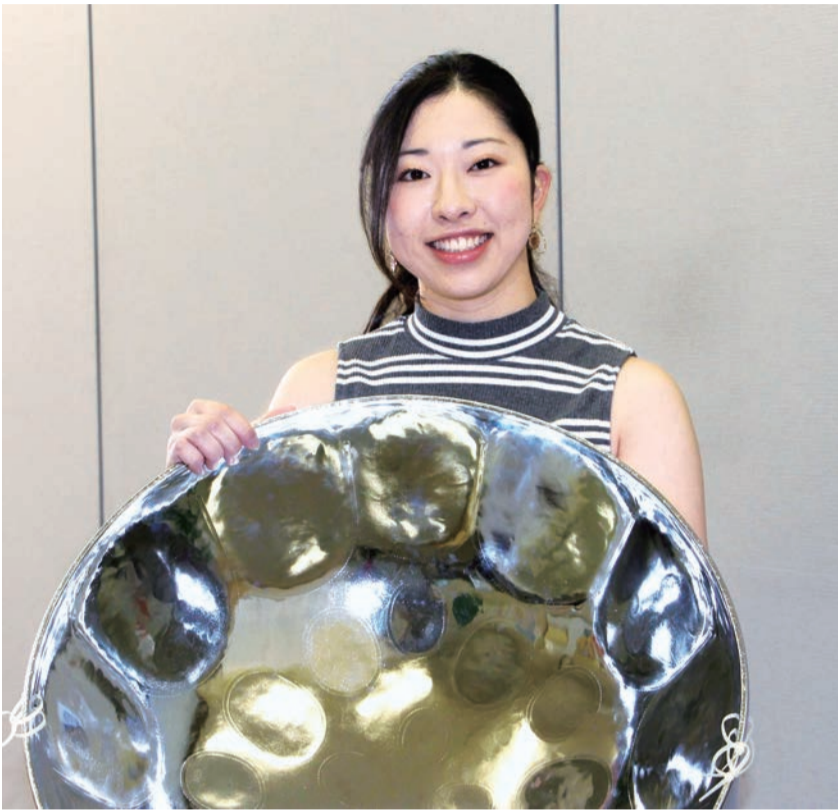
「楽器の演奏を禁止された人たちが、廃材置き場のドラム缶を叩いて楽しむうちに、へこみ具合によって音程が異なることに気づいたのが起源。今では、トリニダード・トバゴの国民楽器となっているんですよ」

小針さんとスティールパンの出会いは音大時代。マリンバ(木琴の一種)を専攻する中でさまざまな打楽器に興味を抱き、興味本位で挑戦したのが最初でした。

大きな転機となったのは、スティールパン・オーケストラ「パン・ノート・マジック」への入団。スティールパンの勉強を兼ねて、2015年、団員仲間と3人でトリニダード・トバゴへ初めて渡航したのです。

「毎年、2月から3月にかけてカーニバルが開催され、期間中一番の目玉イベントとして、スティールパンのコンテスト『パノラマ』が開催されます。私も現地バンドのメンバーとして出場しましたが、100人編成のバンドが踊りながら演奏する風景は圧巻!音を楽しむ、音楽とはこういうことか、と実感できました。トリニダード・トバゴで過ごした40日間は、人生の中でもっとも濃密な時間です」

「音楽は、自分の一部」と話す小針さん。「音楽のすばらしさを伝えたい、共感してほしい」と言葉を続けます。「自分の気持ちを表現する、愛をもって演奏することを信条に、心が揺さぶられるような音楽を目指しています。お客様とメンバーの顔を見ながら演奏し、音を通じての会話を大事にしていきたい。スティールパンは「世界一、人の心を癒す楽器」です。その音色が、皆様の心に残り続けたら、最高に幸せです!」



▲2017年、トリニダード・トバゴにて。現地での熱狂ぶりが伝わってきます

■こぼり・あやな/上尾市出身。洗足学園音楽大学打楽器科を首席で卒業。打楽器協会主催の「第30回打楽器新人演奏会」にてマリンバ部門第1位、グランプリを受賞。

2015年、2016年、2017年にスティールパンの本場、トリニダード・トバゴに渡り、現地のバンド「トリニダード・オールスターズ」のメンバーとしてスティールパンのコンテスト「パノラマ」に参加し、2度の優勝を果たす。

小針さんが所属する「パン・ノート・マジック」は、2005年に結成されたスティールパンのオーケストラ。トリニダード・トバゴで研鑽したクオリティの高い音楽性は、本場の演奏家たちからも賞賛されている。

https://ayanakobari.wixsite.com/panmarimba



▲5月6日、上尾市児童館「こどもの城」での演奏会の様子。小さなお子さんもノリノリでした!(小針さんと、音楽仲間の指宿克典さん、笠原綺文さんがトリオで出演)



▲スティールパン・オーケストラ「PAN NOTE MAGIC」(右端に小針さん)

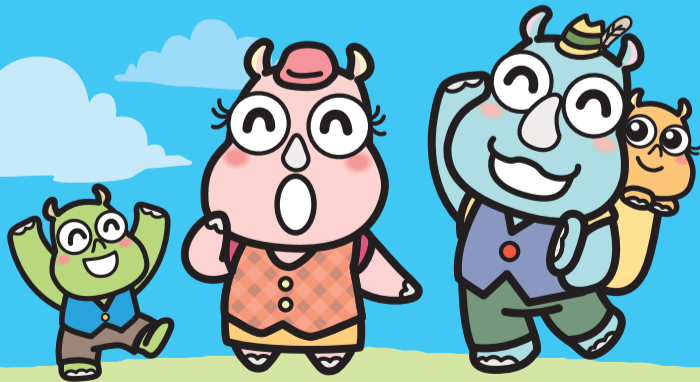
### Information

- 上尾プラス・イレヴンに小針さんが出演します!  
★会場/ライブハウス「上尾プラス・イレヴン」  
上尾市仲町1-2-15 吉沢ビル1F  
https://www.pluseleven-ageo.com
- ★Caribbean Music Night  
～カリビアン・ミュージック・ナイト～  
日時/6月28日(木) 20時開演(19時30分開場)
- ★Yatai～エスニック・バンド～  
日時/7月27日(金) 19時30分開演(19時開場)  
※小針さん以外の出演者・チャージ料金・予約等の詳細については、上記の上尾プラス・イレヴンHPを参照!
- 上尾市市制施行60周年記念事業  
「STEELPAN LIVE～スティールパンライブ～」  
★小針さん所属の「PAN NOTE MAGIC(パン・ノート・マジック)」による迫力ある渾身のライブをご堪能ください!大人から子どもまで楽しめる名曲が盛りだくさんです!!  
日時/8月18日(土) 14時開演(13時30分開場)  
会場/上尾市コミュニティセンター ホール  
料金/一般:2,000円、小学生以下:1,000円<全席指定>  
★チケット好評発売中!/上尾市コミュニティセンター、上尾市文化センター、イコス上尾にて販売  
※コミュニティセンターHPからWEB予約できます  
★詳細については下記URLをご参照ください!  
上尾市コミュニティセンター  
http://www.ageo-kousya.or.jp/community

今、節税を考えているあなたへ  
将来、年金を増やしたいあなたへ

# 国民年金基金

節税できます!  
掛金は  
全額社会保険料控除で  
税金が軽減されます!



年金を増やせます!  
終身年金が基本です。  
生涯年金が  
受け取れます。

国民年金基金の受給開始年齢は  
加入するタイプにより60歳または65歳からです。

資料請求・ご相談  
お問い合わせは

埼玉県国民年金基金

〒330-0064 さいたま市浦和区岸町7丁目12番1号 東和ビル2階

0120-65-4192

詳しくは 基金星 で検索



商工会議所では、会員事業所および地域経済の活性化に向けて、さまざまな事業活動を展開しています。事業承継問題とともに根幹となるのが、創業支援と経営革新支援です。

上尾商工会議所では、「経営発達支援計画」を策定し、小規模事業者の持続的発展に向けて、重要課題や悩みを解決するために「伴走型サポート」に取り組んでいます。会員事業所はもちろん、独立起業を目指している若い世代や女性のみなさんも、ぜひご相談ください！

## ● 創業支援～新たな事業の創出と継続

新たな事業を創りだし継続していくことを図るために、埼玉信用金庫、埼玉県産業振興公社、創業・ベンチャー支援センター埼玉、埼玉県男女共同参画推進センターと連携して、創業塾などを開催して創業支援を行なっています。

創業後も、記帳・税務・金融・販売支援・施策周知等、関係各所と連携して伴走型の支援を実施しています。

## ● 経営革新計画書作成支援

中小企業が自社の経営資源を活かし、自社にとって今までとは異なる「新たな事業」に取り組み、「経営の相当程度の向上」を図ることを目的に策定する中期的な計画が『経営革新計画』です。「勘」と「経験」による“成り行き経営”では、自社の付加価値を上げるのは難しいといえるでしょう。上尾商工会議所では、企業が計画を作成するにあたり、専門家を派遣してアイデア出しから計画書作成の手助けまで行ないます。

### 創業支援

## 兄の事務所から独立起業！ 子どもがまだ小さいので 資金面に不安がありました

埼玉県行政書士会 会員  
白幡行政書士事務所  
行政書士  
しらばた たけのり  
**白幡 武悟さん**

兄が狭山市で司法書士・行政書士事務所を経営しており、そこで3年ほど実務経験を積んで、行政書士の資格を取得。そのまま兄と一緒に仕事を続けるか、独立するか悩みましたが、自分で創業する道を選択しました。一番不安だったのは資金面。子どもがまだ小さいので、生活費の確保も重要です。創業後も継続していけるのか、それも不安でした。融資について、商工会議所を訪ねたところ、親身になって教えてもらったので安心できました。



政策金融公庫の創業支援制度に申し込み、創業計画書の作成に取り組むことで自分の過去を振り返り、将来のビジョンも明確になりました。創業計画書は、初心を見直す記録となります。

この6月で創業1周年。行政書士会支部の相談員として参加しながら、産廃の講習会場でDMを配布するなど、営業にも力を入れています。不安もあるが、がんばればその分成果も得られる。独立してよかったと思っています。

■白幡行政書士事務所  
上尾市大字上1623  
(JR 桶川駅から徒歩15分、国道17号線・桶川東1丁目歩道橋から徒歩5分)  
TEL.048-782-9446 FAX.048-782-9436  
https://www.shirahatagsj.com  
★営業時間／9時～21時<土・日・祝日は要予約>ご相談無料・お気軽にどうぞ！  
★埼玉県行政書士会上尾支部に登録。上尾市を中心に、埼玉県全域、東京都など関東一円にわたり、相続手続きや遺言書作成サポート、建設業許可・産業廃棄物収集運搬業許可・古物商許可などの各種許可申請のサポートを行なっています



閑静な住宅街に建つ事務所。国道17号線に近いのでクルマでのアクセスは良好です。

### 経営革新

## 計画書作成は地道な作業 でも、そこで得た知識が 今、実際に役立っています！

上尾パン教室 プレジール 主宰  
パン・スイーツ研究家  
**石川 聡子さん**

2012年に開業。2年経った頃から新規入会者が減り始めました。ずっと自分の自由(責任)でやっていましたが、それが行き詰ってきたのです。商工会議所へ相談し、経営革新計画書作成に取り組むことにしました。「これから目指すものは何か」「パン作りを通してみなさんのお役に立つことは何か」を考え、資料収集のために、図書館や書店にも通いました。本業をやりながら書き上げるのに時間がかかり、締め切り



低糖質フルーツに着目して、入会者増とチャネル開拓に挑戦。砂糖を使わず、おいしく作れるレシピ開発に創意工夫しました



教室のある3階の外窓に垂れ幕看板を装着して認知度アップを図っています



ぎりぎりでなんとか間に合いました。以前、血糖値が高くて医者からチョコレートを止められた生徒さんから低糖質のパンをリクエストされたことがあり、それがずっと頭の中に残っていました。糖尿病で悩む人も多いと知り、低糖質のパン作りを経営革新の機軸にしました。大学とのコラボによる健康志向の食品開発や、販売チャネルの開拓にも取り組んでいます。計画書作成は地道な作業で苦勞も多いですが、それ以上の成果は絶対にあります。ぜひ1度はチャレンジしてみてください！

■上尾パン教室 プレジール  
上尾市柏座1-10-3-6 A&Sビル301号室  
TEL.070-5560-7641  
https://www.pan-plaisir.com  
★レッスン日／水・金・土・日(不定休)  
10時～13時：14時30分～17時  
★低糖質パン・スイーツレッスンはじめました！パン作り初心者、シニア、男性の方、大歓迎です。コース制ではないので、作りたいパンだけ選んで受講できます。詳しくは上記HPをご覧ください！

## 家族葬専門の花みずき葬祭がおすすめる 新しい葬儀スタイル ワンデーセレモニー (一日葬)

安心価格の 市民葬(公営斎場)+ワンデーセレモニー=エコ葬儀

さらに! ワンデーセレモニーにすると式場費が安くなります。顧客満足度100%!

厚生労働省認定の1級葬祭ディレクターが対応します。

花みずき葬祭の葬儀旅行費用一式です。200,000円以下(※)の内容が含まれています。

お棺	お位牌	経巻・ローソク	お香典一式	両会葬
遺影写真	香盤	ドライアイス(1日分)	受付記録簿	人件費

※特別に豪華なご葬儀にしたい場合は別途お見積りとなります。

上尾伊奈斎場つつじ苑<第一式場>60席以上ご利用の場合(上尾市民・伊奈町民の皆様)

葬儀旅行日数	2日間	1日間
式場費	60,000円	24,000円
祭壇(白木祭壇) 待合室料	式場費に含む	式場費に含む
火葬料	無料	無料
待合室乗車券 マイクロバス料	不要	不要
つつじ苑プラン	300,000円	200,000円
合計(葬儀旅行別)	360,000円	224,000円

- ### 一日葬の利点
- 1 時間の短縮が可能で、ゆっくりと送ることが出来る。
  - 2 一日なので、精神的・経済的な負担が軽減できる。
  - 3 式場使用料や御布施(ご相談)が一日分になる。
  - 4 一日だけでも儀式をしっかり執り行うことが出来る。
  - 5 おもてなしのお料理や飲物が一日分になる。



市民葬(公営斎場)のご葬儀はこんなにお得です!

- 1 式場費がとても安価です。
- 2 祭壇(白木祭壇の場合)の費用がかかりません。
- 3 火葬場が併設されている式場なので、霊柩車、マイクロバスの費用がかかりません。
- 4 火葬料金が無料になります。

健康保険に加入していると 国民健康保険 葬祭費支給額 5万円 上尾市 伊奈町

## 10名様用 家族葬専用式場 メモリアルホール

24時間サポート 一級葬祭ディレクター在籍 埼玉県北足立郡伊奈町小室4968-2 (株)花みずき葬祭 花みずき葬祭 検索 http://www.hana-mizuki.org

## 花みずき葬祭

0120-87-3099





# ファイト! 上尾メディックスの挑戦! 日本一への挑戦!

## 黒鷲旗大会で新戦力が堂々デビュー!



▲(左から)佐々木選手、若松選手、椎名選手、岩澤選手、吉野選手

### 黒鷲旗大会での実戦経験を糧に 7月のサマーリーグ東部大会へ向けて さらなる成長をめざします!

5月の黒鷲旗大会、グループ戦2位で決勝トーナメント進出(ベスト8)を果たした上尾メディックスは、初戦の準々決勝で久光製薬スプリングスに[0-3]で敗退。悔しい結果となりましたが、新戦力として期待される5名の新入団選手が公式戦デビューを果たし、7月6日(金)に開幕する「2018V・サマーリーグ東部大会」での雪辱を期して、さらなる戦力強化に取り組んでいます。「自分の課題を克服し、スキルアップしたい!」「自分の役割を果たし、少しでもチームに貢献したい!」と奮闘中の5選手の活躍にご注目ください。応援よろしくお祈りします!

●FIVBバレーボールネーションズリーグ2018の全日本女子エントリメンバー21名に、富永・山岸両選手が選出されました。火の鳥NIPPONの一員として、ファイナル進出に挑みます!

**佐々木 海空**  
●ささき・みく / #21・ソラ。岩手県出身。「やり遂げる。がんばり続ける」をモットーに、1試合1試合、全身全霊で元気よく、日々取り組んでいます!

**若松 歩実**  
●わかまつ・あみ / #22・アミ。神奈川県出身。まだまだ、できないことが多いですが、その分たくさんのご指導を吸収して成長していきたい選手になりたいです。

**椎名 真子**  
●しいな・まこ / #27・マコ。茨城県出身。たくさんの方の指導を学んで日々成長できるようにがんばります。チームに貢献できる選手になりたいです!

**岩澤 実育**  
●いわさわ・みく / #28・ミク。東京都出身。上尾メディックスに入団できたことを誇りに思い、努力を惜みず、勝利に貢献できるようにがんばります。

**吉野 優理**  
●よしの・ゆうり / #29・ユリ。青森県出身。まだまだ未熟ですが、チームの一員として、たくさんのご指導を経験しながら、日々がんばっていききたいと思います。



▲美大受験のために予備校へ通っていた高校1年の頃から、ずっと使い続けているパレット。最初は小さいパレットから始まり、受験前に3枚すべて揃えました

■ヒトツキデザイン <http://kawaguchiasuka.com>

## 私のとっておき

大好きな絵を描く。  
夢を支えてくれた  
愛用のパレット



ヒトツキデザイン 主宰  
デザイナー/イラストレーター  
あすか  
川口 明日香さん

多摩美術大学美術学部工芸学科(陶芸専攻)を卒業後、美術造型会社で某テーマパークの営業担当として勤務。食品会社でのパッケージデザイナー、Web会社での専属イラストレーターを経て、昨年5月、生まれ育った上尾市で独立起業しました。屋号の「ヒトツキ」は、私の名前「明日香」から命名したんです。白と月、一つの木。パレットに絵の具を常備しておくのは、水で溶く水彩絵の具ならではの利点。よく使う色をセットして、自分だけのオリジナル・パレットにしています。仕事ではペンタプレットを使ったデジタル制作が主体ですが、絵筆を使って描いていると初心に戻れる気がします。ちなみに左利きなので、パソコンで作業するときは、左手にタッチペン、右手にマウスの両刀遣いです。上尾商工会議所に入会し経営支援のご指導を受けながら、あっと言う間に1年経ちました。今後は個展やワークショップなども定期的に開催して、地元での活動の場を広げていきたいと思っています。

※このコーナーに掲載中の『言葉の力』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



## あぴおトレンド あらがる

こだわりのグルメ&ショップをご紹介します。各店提供の「読者プレゼント」もお見逃しなく!

### 4/10リニューアルオープン! 備長あかね屋

西口モンシェリー商店街に移転オープン。北海道・函館から毎朝とれたて新鮮な魚介類や野菜を超速便で仕入れ、紀州備長炭を使った炭火焼きと北海道料理が自慢。人気メニューの「特製つくね」は1日50本限定。串焼きは注文を受けてから備長炭でジューシーに焼き上げます。鮮魚の炭焼きは真ホッケ・ハタハタ・キンキなどがおすすめ。焼酎各種や地酒も多数。半個室有り15名様まで。ランチも定番の刺身定食や中トロづけあぶり丼などメニューが多数。

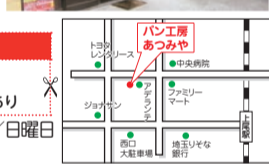


- 住所 / 上尾市谷津2-1-5-10 上尾モンシェリー2号館1階(上尾駅西口徒歩3分)
- TEL / 775-2677 ●定休日 / 月曜日・日曜不定休
- 営業時間 / 11:30~14:00(13:30ラストオーダー)平日のみ 17:30~23:00(22:30ラストオーダー)

■読者プレゼント① / 「お食事券1,000円分」を10名様 他サービス券との併用不可。

### 国産小麦と自家製酵母 パン工房 あつみや

- 「サマーシュートレ」夏限定販売  
南国系ドライフルーツと柑橘系ピールでさわやかに軽く仕上げた夏限定商品! 国産小麦・北海道日高バター100%使用。7/10より数量限定販売。ただ今先行予約受付中。1,500円(税込)
- 夏休み 子供パン教室開催  
毎年恒例のお楽しみ企画 7/10より受付開始



10周年メモリアル食パン 7/6(金)7(土)販売  
幻の小麦とよばれる「はるゆたか」100%で作ったしっとりもちり最高級食パン 1本(2斤)箱入り 特別価格(800円+税) 予約も承ります

- 住所 / 上尾市柏座2-1-2 ●TEL / 774-6939 ●定休日 / 日曜日
- 営業時間 / 8:00~18:45 ※5/31(木)は休み

■読者プレゼント② / サマーシュートレ(1,500円)を7名様

■読者プレゼントの応募方法 / 応募方法 / ①ハガキに、希望するプレゼントの番号と名称(例・①お食事券>1点と、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号を明記のうえ、〒362-8703 上尾市ニッ宮750 上尾商工会議所「あぴおトレンドあらがる」プレゼント係>宛にご郵送ください。  
②上尾商工会議所HP(<http://www.ageocci.or.jp/>)の応募フォームよりご応募ください。  
★申込締切 / 6月15日(金)必着 ★締切後、各賞品ごとに厳正なる抽選を行います。当選者の発表は賞品の発送をもって代えさせていただきます。  
※ご記入いただいた個人情報は、抽選および発送にのみ使用いたします。

耐震等級3  
最高レベル!

マイホーム作りのご参考に♪  
この機会をお見逃しなく!!

## 「ちょうどいいサイズ♪」の家づくり 完成現場見学会開催!!

6/23(土) 24(日) 10:00~15:00 (雨天決行)  
現地住所: 上尾市瓦葺2450-2 近く Pあり

上尾近郊で累計260棟以上の実績 詳細・お問い合わせは、  
株式会社 **オレンジホーム企画** TEL: 771-1117 [orangekkk.com](http://orangekkk.com)



新社屋OPEN!

上尾市宮本町10-25(Pあり)  
キッズスペース充実!  
気軽にお立ち寄りください!

~遮熱塗装をして夏を快適に~  
上尾市省エネ住宅改修補助金申請お任せください!

お気軽にお問い合わせください。  
見積もり無料

外壁塗装・屋根塗装  
株式会社 **佐藤塗装** 詳細は <http://sato-toso.com/>  
〒362-0073 上尾市浅間台3-29-1 ☎048-777-1721

2018夏のパーティプラン  
同窓会、暑気払い、飲送迎会 等、駅チカで便利です!

バンケットホール上尾 初夏の特別プラン実施中!!(平成30年6/30迄)  
お大人様 5,700円(税込)から 飲み放題プラン付(2時間)  
なんとプラス200円でホッピーを追加できます。

ホテル館ジョリーテーブル 8月末までの特別プランあり!!  
お大人様 3,000円(税込)から 例)お料理+飲み放題付  
\*詳しくはスタッフまでお問合せください。

上尾市柏座1-1-21 上尾東武ホテル3階(駅から1分)  
**東武バンケットホール上尾**  
TEL: 048-775-8111 <http://www.tobufoods.co.jp/banquet/ageo>

無料 心臓血管センター公開講座 平成30年7月28日(土) 14:00(受付13:15~)

気になる脚の悩み 共催: 上尾市医師会  
講師: 緒方医師、谷本医師、瀧手医師  
場所: 上尾中央総合病院 B館8階 会議センター  
特別企画 足の自己管理方法と足に合った靴の選び方を知る  
※事前申込・先着10名 ご興味をお持ちの方は下記お問い合わせまで

すこやか教室 平成30年6月16日(土)15:00~16:00  
“がんと遺伝子について” ~親ががんと、子どもががんと? がん遺伝子の関係について解説~  
講師: 臨床遺伝科 科長 鈴木 洋一 医師  
場所: 上尾中央総合病院 B館8階 会議室3-4

入場無料・お申込み【お問い合わせ】上尾中央総合病院 総務二課  
不要です! Tel: 048-773-1112 URL: <http://www.ach.or.jp>

＝上尾市市制施行60周年記念＝  
**2018上尾夏まつり**  
 開催日：7月14日(土)・15日(日)

毎年多くの参加者と観衆で賑わう一大イベントの『上尾夏まつり』が開催されます。上尾を活気づける“夏の風物詩”として、例年にも増して盛大に開催されます。

- 14日(土)…町内ごとに神輿の渡御が行われます。
- 15日(日)…中山道と上尾駅周辺の通りが交通規制(車両通行止め)となり、8町内の神輿が勢揃いする「連合渡御」が行われます。
- 7月15日(日)は交通規制が実施されます。

■上尾駅東口…12:00～21:30(片付け終了時まで)／中山道(上尾陸橋交差点～図書館西交差点)、東口駅前通り、旧市役所通り、アッピー通り、すずらん通り

■上尾駅西口…18:30～20:30／上尾駅西口広場



■主催：上尾夏まつり実行委員会  
 ■問合せ：事務局 大室 尚 TEL.080-6509-2158

＝上尾市市制施行60周年記念＝  
**第23回あげお花火大会開催!**

日時：8月4日(土) 19時より

※雨天の場合は8月11日(土)

場所：平方地区荒川河川敷(リバーサイドフェニックスゴルフクラブ周辺)

企業や団体、市民の皆様からの協賛を募集しています

会社設立や会社の周年記念、誕生(出産)、入学(園)、卒業(園)、合格、成人、入社、結婚、定年等の記念としてのご協賛もお待ちしています。協賛者名は、花火大会宣伝リーフレットに掲載し、新聞折り込みでお知らせするほか、花火大会会場で放送にてご紹介いたします。また、花火大会会場の協賛者席へご招待します。

- 申込み期限：6月22日(金)
- 花火の種類と金額(1発あたり)

種類	金額	種類	金額
3号玉	5,000円	10号玉(2発)	100,000円
4号玉	10,000円	スターメイン	300,000円
5号玉	15,000円	大スターメイン	600,000円
7号玉	30,000円	特大スターメイン	1,000,000円
10号玉	60,000円		



■申込方法 所定の申込書に必要事項をご記入のうえ、下記あてにFAXにてお申し込みください。また、電話での申し込みも承ります。

■支払方法 申し込み後、指定の口座に振り込むか直接観光協会にご持参ください。

◎協賛資料・申込書請求、お問合せ先は…  
 上尾市観光協会 TEL.775-5917 FAX.775-5024  
 上尾市谷津2-1-50上尾市プラザ22内

第27回 Onedayユニバーサルカフェ  
 ～だれもがその人らしく・ほっとする場所～

日時：6月16日(土) 13:00～15:30  
 会場：上尾市市民活動支援センター(上尾駅東口徒歩3分 プラザビル3F)  
 内容：カフェでほっこりし～ましょ(飲み物100円)  
 \*新企画 パソコンお悩み相談  
 ～竹内和泉先生のパソコン無料相談室～  
 \*おしゃべりコーナー \*折り紙コーナー  
 \*各種お役立ち情報掲示コーナー  
 問合せ・申込み：地域福祉計画をすすめる上尾市民の会 TEL.726-6431

第15回上尾・アブセック会員作品展

日時：6月28日(木)～7月4日(水) 10時～17時(6月28日は13時から、7月4日は16時まで)  
 場所：上尾市役所ギャラリー  
 内容：写真・油彩画・水彩画・水墨画・デッサン・木版画・陶器・手芸品・工芸品・川柳等  
 問合せ：上尾・アブセック事務局(上尾商工会議所内) 上尾市二ツ宮750 TEL.773-3111

第20回 キラリ“駅deほっと市”

日時：6月16日(土) 13:00～18:00 場所：上尾駅自由通路  
 内容：上尾市観光協会推奨土産品と岩手県陸前高田市及び福島県本宮市の土産品を販売します  
 問合せ：上尾市観光協会 TEL.775-5917

就労に悩む若者を応援する就労支援  
 ～上尾での取り組みの紹介&相談会～

日時：7月7日(土) 13:30～16:00(受付13:00より)  
 会場：上尾公民館501(上尾市文化センター内) ※参加費無料  
 対象：働くこと、働き始めることに戸惑いがある若者とご家族  
 内容：☆就労支援の活動報告 ☆体験発表 ☆個別相談(希望者のみ当日受付) ※仕事の紹介・斡旋はしていません  
 問合せ：若者の就労支援ネットワーク・ムーミンの会 担当：唐澤 TEL.090-9819-1572 上尾市子ども未来子ども・若者相談センター TEL.783-4964

第29回いきいき創作展作品募集

会期：9月28日(金)～10月1日(月)  
 会場：プラザノース ギャラリー1～8 (さいたま市北区宮原町1-852-1)  
 応募資格：埼玉県内在住の60歳以上の方(平成30年4月1日現在)  
 出品数：作品は、部門を問わず一人1点とし出品者によって創作されたもので、未発表のものに限ります ※出品料無料  
 出品部門：日本画の部(日本画・水墨画)、洋画の部(油絵・アクリル画・版画等)、書の部、写真の部、工芸の部(彫刻)、文芸の部(色紙・短冊)  
 搬入日時：9月26日(水) 10時～11時 写真・洋画・書、11時～12時 日本画・文芸・工芸  
 募集総数：600点(申込順)  
 申込締切：6月29日(金)まで(必着)  
 問合せ：(公財)いきいき埼玉 いきがい支援担当 〒362-0812 伊奈町内宿台6-26 TEL.728-7951 FAX.728-1105 ※申込・問合せは、平日9時から17時(土・日・祝・休館日除く)

6月中旬入荷  
 明希奈もあるよ!  
 今年こそかわいいゆかたをGET!  
 祭用品続々入荷!

**夏だ! 祭りだ! 花火だぜ!**

■人気デザイナーズブランドお仕立て上がり ゆかた(男女) hiromichi nakano・kansai・tsumori chisato private label・花子倶楽部・その他 通常価格23,800円～27,000円の品 → **12,800円～15,800円**

■お仕立て上がり ゆかた(婦人) 通常12,800円の品 → **2,800円**より

■ゆかた用 半巾帯 **1,500円**より ■ゆかた用 下駄…**980円**より

紳士用ゆかた・甚平・作務衣もありますヨ!

おしゃれ工房 **048-775-0009**  
**新井屋** 定休日 月曜日 営業時間 10:00～19:00  
<http://www.ageonet.jp>  
<http://www.risho.kimono.co.jp>

**トイレ給湯器専門店**

地域最安値!!

見積無料! 工事費・処分費・消費税コミコミ!  
 他社より高い場合はご相談ください!  
 レンジフード・キッチン・ユニットバス等住宅設備全般取扱! 修理もおまかせ!

株式会社 **イナセ** 048-721-2775  
 〒362-0806 埼玉県北足立郡伊奈町小室4706 <https://inase.info>

**TOTO+Panasonic**  
 組み合わせトイレ  
 ピュアレストQR+  
 ビューティフル  
 CH931SPF  
 ・節水  
 ・節電  
 ・フチなし

**大特価!**  
**94,800円**(税込)

**NORITZ**  
 給湯+追い焚き  
 GT-2060SAWX  
 ・20号(2～3人用)  
 ・オート壁掛  
 ・リモコン付  
 (台所&浴室)

**99,800円**(税込)

**Rinnai** ecoエネオス  
 給湯+追い焚き+エコ  
 RUF-E2005SAW  
 ・20号(2～3人用)  
 ・オート壁掛  
 ・リモコン付  
 (台所&浴室)

7年保証付  
**138,000円**(税込)

**NORITZ**  
 ガラストップコンロ  
 N3WN6RWASKSV  
 ・ダブル強化力  
 ・両面焼き  
 ・センサー

**80,000円**(税込)

# 平成元年創業! お客様にとって「最優の会社」が目標

## 社名に込めた「外へ、前へ、早く」のスローガン アドバンス



### フレッシュあげお訪問レポート

■キラリ☆あげおPR大使  
2018フレッシュあげお  
阿相 優衣さん

アドバンスは1989年(平成元年)2月に設立。来年、創業30周年を迎えます。ほけんの窓口グループとパートナー契約を結び3店舗を運営する保険事業に加え、車検・整備から新車・中古車の販売まで、カーライフをサポートするアイエヌジーを展開。アドバンスグループによる万全のバックアップ体制で、お客様満足度を追求し、革新的で創造性にあふれた企業活動を実践しています。「ほけんの窓口 西上尾店」を訪ね、代表取締役・杉中尚平さんにお話をうかがいました。



### お客様に学び、社員に教えられ、ともに育み、積み重ねた成果

阿相 現在、社員数はどれくらいですか?

杉中 グループ全体で約40名です。30年の歳月をかけて、1年に1人ずつ、段階を経て成長してきました。創業時は、たったの2名。大手保険会社勤務を経て独立起業したのですが、個人経営では限界がくると感じ、同業者で仕事仲間でもあった澤野に声をかけ、2人でアドバンスを立ち上げたのです。

わが社を支えてくれるのは、仕事を通じて出会い、集まってくれた“人財”。社員1人ひとりが、掛け替えない人財なのです。自分の劣っている部分を周りの人たちが補ってくれる。お客様に学び、社員に教えられて今日までできました。最初に人ありき、なんですよ。

阿相 御社の経営理念をお聞かせください。

杉中 「家庭に、安心と幸福を」「企業に、安定と繁栄を」「社会に、安全と平和を」——それが、私たちアドバンスグループの経営理念です。

単に保険商品売るだけでは、お客様にご満足いただけるサービスはできない——万一の事故後のトータルケアのために、1997年6月、アイエヌジーを設立しました。自前の工場を持っていますので、スピーディーな事故処理を行なえるのも、わが社の強みです。もしものときも、健やかなときも、さりげない目配り気配りで、お役に立ちたいと考えております。

阿相 来年は、新たな節目となる創業30周年を迎えら



▲(左から)アイエヌジー・常務取締役・平田雅彦さん、アドバンス・澤野仁志さん、2018フレッシュあげお・阿相優衣さん、アドバンスグループ・代表取締役・杉中尚平さん、アドバンス・専務取締役・村田敦さん  
「ご多忙の中、取材に立ち会ってくださった皆様に感謝です。まるで大家族のような、太くて強い、社内の“絆”を感じました(阿相さん)」



▲アドバンスのロゴマーク。両の掌(手のひら)に包まれている円は「縁(えにし)」を象徴。“安心と信頼”の縁をお客様とともに携えていく基本姿勢を表現しています



▲「ほけんの窓口 西上尾店」の店舗内観



▲「ほけんの窓口 西上尾店」の相談コーナー。アドバンスが運営する各店舗では女性スタッフが活躍(左:西上尾店・村田美由紀店長)



▲同・西上尾店のキッズコーナー。各店舗には駐車場はじめ、ベビーベッドやキッズコーナーを完備。授乳スペースも設置されていますので、お子様連れでも安心です

れます。今後の抱負をお願いいたします。

杉中 将来に向けた重点課題としては、「若い世代からの人財導入」と「事業承継」です。この2本柱は、50歳になったときからずっと考えていました。会社の経営理念をしっかり引き継いでくれる“次代の担い手”を育て、スムーズにバトンタッチするには、おそらく5年かかるでしょう。会社を大きくするよりも、事業承継することのほうが難しいんですよ。

保険の仕事は、お客様の人生に寄り添い、お客様の立場になって誠心誠意、最善を尽くすこと。お客様はもちろん、社員とその家族、すべての人が幸せになり、地域貢献にも寄与することが究極の目標です。今後も本社を核とするアドバンスグループのネットワークを十二分に活かして、営業拠点の拡大に取り組み、地域一番、県内一番を目指してまいります。

■株式会社 アドバンス  
本社/桶川市若宮2-27-3  
TEL.048-789-1800 FAX.048-789-1801  
<http://www.advance-grp.com>

#### アドバンスグループ

●ほけんの窓口 上尾駅前店  
上尾市宮本町4-2 ベルーナ本社ビル1階  
(JR上尾駅・東口から徒歩1分)  
TEL.048-779-5120 営業時間:10時~19時  
<https://www.hokennomadoguchi.com/shop/ageo>



●ほけんの窓口 西上尾店  
上尾市大字町目402-3  
(アリオ上尾店から徒歩1分、ホームック側)  
TEL.048-783-8280 営業時間:10時~19時  
<https://www.hokennomadoguchi.com/shop/nishiageo>



●ほけんの窓口 熊谷店  
熊谷市円光1-1-1  
(県道341号沿い、ヤオコー熊谷箱田店斜め前)  
TEL.048-501-1600 営業時間:10時~19時  
<https://www.hokennomadoguchi.com/shop/kumagaya>



- ★無料相談の予約受付中!
- ★各店舗の電話またはWebサイト(予約状況カレンダー掲載)からお気軽にお申し込みください!
- 株式会社 アイエヌジー  
桶川市若宮2-27-3 アドバンス本社ビル1階  
TEL.048-787-4175 FAX.048-789-1802  
営業時間:9時~18時  
休業日:夏季・年末年始・GW  
<http://www.advance-grp.com/ing>



▲東武バンクネットホール上尾で開かれた今年の新年会にて。来年の創業30周年に向けて、社員一丸となって全力投球でまいります!

**築15年** 以上の戸建ての方

梅雨の時は要注意!! 天井や壁のシミは...

## 雨漏りサイン!?

こうなる前に!!

壁のクロスが剥がれたりしていませんか? そこをペラリとめくって見ると、想像もしたくないカビが大発生!! 屋根からの雨漏りが原因でこんなことになるとは...

カビを見つけたらまずはお電話ください! 当社では10年後も安心してお住まい頂ける工事をいたします。

雨漏り・水漏れ・水回りのお悩みは、プロが解決いたします!

雨漏りの施工実績2000件超! スピード対応! 施工後10年保証! ※応急処置除く

10万円以上のご成約の方に

**QUOカード**

5,000円

プレゼントキャンペーン!

地元埼玉密着で

**アマモリトメル**

048-783-3535

見積無料! まずはお電話で! [9:00~18:00]

〒362-0806 埼玉県北足立郡伊奈町小室4751-5-202

<http://mossgreenatural.com/>

埼玉雨漏り MGN 施工実績公開中!

**Fujitaku**

不動産のことなら 1977年創業の当社へ! お役に立てる自信があります!

**富士宅商事(株)**

〒362-0064 上尾市小敷谷 730-5  
電話 048-726-2133 FAX 048-726-2123  
Mail: info@fujitaku.net HP: fujitaku.info  
営業時間: 9:00~19:00 定休日: 毎週水曜日

**あぴお** ポスティングスタッフ募集!!

資格: 25~65歳位迄のまじめな男女  
給与: 出来高制(委細面談)  
勤務: 請負(稼働日数は自由に選べます)

※誰でも出来る簡単な作業です 中高年・主婦の方、大歓迎です

総合広告代理店/お気軽にお問い合わせください  
〒362-0059  
**(株)埼玉ロジスティクス** 埼玉県上尾市平方1328  
TEL 048-726-9240 FAX 048-726-9241

総合印刷 O.A.用品

●ビジネスフォーム印刷  
●商業印刷全般  
●事務用品  
●OAサプライ

短納期 高品質 低価格

私達の技術で、人の想いをカタチにします。  
お客様の「こまった!」を解決します。印刷のことなら何でもおまかせあれ!

**株式会社 情報化ビジネス**

TEL.048-771-3657 情報化ビジネス 検索

〒362-0011 上尾市平塚 1988 <http://www.infojb.co.jp>

## 商工会議所の6月無料相談日

= 一般市民の方も相談できます =

- 法律** 【弁護士: 福地 輝久】  
● 6日(水) 午後1時30分~4時30分  
※当日9時から11時30分まで電話予約受付。1人20分、先着9人で連続相談不可 ★契約、金銭貸借、相続、遺言、離婚、調停・訴訟手続きなど
- 労務・年金** 【社会保険労務士: 磯 早苗】  
● 19日(火) 午後1時30分~3時30分  
★労働災害・雇用保険、健康保険・厚生年金等に関する手続き相談、及び人事労務管理に関する相談
- 税務** 【税理士: 横田 道仁】  
● 8日(金) 午後1時~4時  
★消費税、事業承継、相続、贈与、決算、申告など
- 金融** 【日本政策金融公庫】※午後1時~3時  
● 5日(火)・12日(火)・19日(火)・26日(火)
- 経営よろず相談** 【企業OB専門家が対応】  
● 15日(金) 午後1時~4時  
★販路拡大、現場改善、社員教育、パソコン全般など

## 労務年金

## Q & A

**Q** パートから正社員に転換したばかりの従業員が、仕事中に怪我をし、3日間休業しました。休業補償に際して平均賃金の計算基礎となる「事由発生日以前3ヵ月」の中にパートの勤務期間が一部含まれています。そのまま計算すると金額が低くなりますが?

**A** 業務上の怪我は、労災保険の給付事由であり、休業補償給付は労務不能の4日目から。最初の3日間は、使用者が休業補償を支払う必要があります。金額は平均賃金の60%です。基本的には、3ヶ月の賃金総額を総日数で除して平均賃金を算定します。ご質問のように時間給制から月給制に切り替わったケースの場合、平均賃金には、「日給・時給・出来高給・請負給等を対象とする最低保障」が設けられています。

従って、平均賃金の算定期間中に、該当する期間が含まれるときは、その期間に限って最低保障の仕組みを適用します。

パート期間については、賃金総額を労働日数で除した額の60%、正社員期間については通常の平均賃金をそれぞれ計算し、日数按分方式で平均額を求めます。この金額が最低保障額となります。

● 今月の回答者 ●  
社会保険労務士法人OAKマネジメント  
特定社会保険労務士 磯 早苗  
TEL.773-7244



## ライオンズクラブ(Lions Club)は世界最大の社会奉仕団体です。

### 「お知らせ」

日頃より、上尾ライオンズクラブの活動にご協力をいただき御礼申し上げます。上尾ライオンズクラブでは、毎年市民の皆様と丸山公園で「蛍の観賞会」を開催しております。昨年、市民の根城さんのご協力もあり、たくさんの上尾生まれの蛍を見ることが出来ました。

「蛍の舞う丸山公園」を目指した事業も、少しずつ身を結んできました。

さて、今年は「蛍の観賞会」は開催せず、上尾生まれの蛍を、静かに見守る年とします。

6月の下旬から中旬にかけて、北口駐車場付近「蛍の里」で、発生していると思しますので、ご観覧ください。

上尾ライオンズクラブは、会員数64名(現在正会員55名、賛助会員4名、家族会員5名)で活動しています。<会員を募集しております。>

上尾ライオンズクラブ事務局 (am10:00~pm3:00)  
上尾市柏座2-5-3徳永ビル2F  
TEL.048-774-8794 FAX.048-776-3305

## 【第30回】海外経済事情視察研修会参加者募集

今年で30回目となる当視察研修会は、機械、繊維・衣料、自動車、鉄鋼などを主産業とし、革製品やガラス細工などの工芸品製造も盛んなイタリアを視察します。

- 9/13(木) 成田空港発(9:15)・仁川経由ローマ空港(19:30)
- 9/14(金) フィレンツェ
- 9/15(土) ローマ
- 9/16(日) ナポリ・ボンペイ
- 9/17(月) ローマ空港発(21:25)
- 9/18(火) 仁川経由成田空港着(20:00)

対象: 上尾商工会議所会員の方

参加費: 388,000円 ※参加費については、燃油サーチャージ、空港利用税、現地空港税、航空保険料、共通経費を含みます。燃油サーチャージや空港諸税は、航空燃油価格高騰の影響や急遽新設されることにより、変動する可能性がございます。その場合追加徴収が発生する場合がございます。予めご了承ください。

- シングル利用の場合はプラス55,000円
- ビジネスクラス変更の場合はプラス270,000円~

取扱旅行者: (株)エイチ・アイ・エス

申込み・問合せ: 上尾商工会議所 TEL.773-3111

## 労働保険料並びに一般拠出金の申請・納付について

平成30年度の労働保険(労災保険・雇用保険)年度更新及び石綿健康被害救済法の一般拠出金の申告・納付は6月1日(金)から7月10日(火)までです。

申告書・納付書は5月末に発送予定です。同封の記入例を参考に、期間中お早目の手続きをお願い致します。

問合せ: 埼玉労働局労働保険徴収課 TEL.048-600-6203  
コールセンター TEL.0120-700-244[5/31~7/12]

## 各種技能講習会をご活用ください

上尾商工会議所では、(株)アイチ研修センターと連携して各種技能講習会を実施していますので、この機会に法的資格を取得され業務にご活用ください。

	<b>高所作業車運転技能講習会</b> 作業床の高さが10m以上の高所作業車の運転操作資格。 (実施日)6/7(木)~8(金)、6/14(木)~15(金)、6/21(木)~6/22(金)、7/3(火)~4(水)、7/18(水)~19(木)、7/26(木)~27(金)、8/6(月)~8/7(火)、8/21(火)~22(水)、8/29(水)~8/30(木) (受講費用) 12H:36,850円、14H:39,850円 17H:44,850円
	<b>小型移動式クレーン運転技能講習会</b> つり上げ荷重1t以上5t未満の小型移動式クレーンの運転操作資格。 (実施日)7/23(月)~25(水)、8/7(火)~9(木)、9/10(月)~12(水) (受講費用) 16H:36,545円、20H:39,645円
	<b>高所作業車運転特別教育</b> 作業床の高さが10m未満の高所作業車の運転操作資格。 (実施日)6/19(火)、7/9(月)、8/23(木)、9/25(火) (受講費用) 9H:16,340円
	<b>玉掛け技能講習会</b> つり上げ荷重1t以上のクレーン等の玉掛け作業を行う資格。 (実施日)6/4(月)~6(水)、8/1(水)~3(金) (受講費用) 15H:19,645円、19H:23,145円
	<b>穴掘建柱車運転特別教育</b> 機体重量3t未満の穴掘建柱車の運転操作資格。 (実施日)7/17(火)~18(水)、9/4(火)~5(水) (受講費用) 13H:25,000円

※労働局「建設労働者確保育成助成金」を受けられるコースあり。  
※受講コースの詳細はHPまた下記にお問合せください。

(株)アイチ研修センター 上尾教習所  
業界一の精通した講師が、「新鋭の教習車」を使用した教育研修を通じて、「安全作業と資格取得」をサポート!  
■上尾市領家1152-10 ■TEL.725-4441 FAX.725-4466  
■HP <https://www.aichi-kensyu.co.jp/ageo/>

## リーダー養成実践セミナー 《全3回》

日時: 6月6日(水) 18時~20時  
内容: ①自社株式評価の留意点 ②分散した自社株式の集約策 ③自社株式の後継者への移転方法  
講師: 中小企業診断士、元 三井住友銀行 上尾・アブセック 会員 谷本 鷹之 氏  
※第2回(6/20)は講義、第3回(7/5)は視察になります  
定員: 35名(先着順)  
受講料: 第1回及び第2回は各回1,000円 第3回は1,500円(昼食代を含む)  
申込み・問合せ: 上尾商工会議所 TEL.773-3111

## マル経資金のご案内 (小規模事業者経営改善資金)

経営改善を図ろうとする小規模事業者をバックアップするため、上尾商工会議所の推薦で無担保・無保証人・保証料不要で、低利な融資を受けられる国の制度資金です。

融資額: 2,000万円以内 利率: 1.11%(H30.5.16現在)  
返済期間: 運転資金 7年以内(据置1年以内)  
設備資金10年以内(据置2年以内)

融資対象: ①常時使用する従業員が20名(商業・サービス業5名)以下 ②上尾商工会議所の経営指導を6か月以上受けている ③義務納税額を完納している ④原則として同一地区で最近1年以上事業を行っている ⑤商工業者であり、かつ日本政策金融公庫国民生活事業の融資対象業種を営んでいる ⑥1,500万円を超える借入には別要件有

問合せ: 上尾商工会議所 中小企業相談所 TEL.773-3111

## お部屋探し“らくらく”キャンペーン実施中!

2018年

7月15日まで 賃料が **無料!** 7/15まで

しかも 敷金・礼金 **ゼロ!**

限定 100室

お部屋探しのお客さまへ! もれなく1本プレゼント

酒蔵が造った、甘こうじ 280ml

- ★日本初、日本薬科大との共同開発でできた麹甘酒
- ★日本酒造りに使用する米とこだわりの麹ですっきりとした優しい甘さに仕上げました。(ノンアルコール飲料)
- ★冷やしても、温めてもおいしく召し上がり頂けます。

## お部屋探しのご要望はこちらまで

株式会社 <b>レーベンハウス</b>		
上尾店	年中無休 (特定日除く)	☎048-772-8033
上尾東店	年中無休 (特定日除く)	☎048-776-5175
北上尾店	年中無休 (特定日除く)	☎048-772-8202
桶川店	年中無休 (特定日除く)	☎048-787-5511
北本店	水曜定休	☎048-590-5757
浦和店	水曜定休	☎048-789-7311

埼玉県知事(7)15338号 (社)埼玉県宅建物取引業協会会員 (社)全国宅建物取引業保証協会会員  
ネットでも“らくらく”お部屋探し! [レーベンハウス](#)

## お部屋の管理をご希望のオーナー様

株式会社 **レーベンコーポレーション**  
(財)日本賃貸住宅管理協会会員 国土交通大臣(1)第2757号  
〒362-0034 埼玉県上尾市愛宕 1-16-8 レーベンビル 5F  
☎048-776-5556 【営業時間】9:00~18:00【定休日】日曜日

信頼・実績	管理戸数 6000	受付管理 24H	入居率 96%
-------	-----------	----------	---------

新しい不動産価値の創造 [レーベンコーポレーション](#)



# Topics ..... 上尾商工会議所が実施した主な事業をご紹介します

## 「支部長会議」を開催 10支部・会頭等が意見交換

4月11日(水)、商工会議所で「支部長会議」を開催。神田会頭・島村副会頭・10支部の支部長等が出席しました。  
今年度、各支部で実施する商工会議所50周年記念事業について、各支部の状況等を情報交換しました。



## 福利厚生サービス事業の一環で 「生活習慣病検診」を実施

4月13日(金)～19日(木)の5日間、商工会議所3階大会議室で「生活習慣病検診」を実施しました。当所会員事業所を対象に福利厚生サービス事業として毎年実施している生活習慣病(成人病)予防の集団検診を行い、63事業所216名が受診しました。



## ロータリーの窓 上尾ロータリークラブ 創立55周年記念式典・祝賀会を開催

上尾ロータリークラブ(藤村作会長)は1963年3月16日に創立し、今年で55周年を迎えることになりました。これを祝して、3月16日(金)に畠山市長を始め多くの来賓の方をお迎えし、記念式典並びに祝賀会を盛大に開催いたしました。そして55周年の記念事業として、上平公園にあるバラ園の外周に、バラの苗木を37本植樹し記念プレートを設置させていただきました。バラの生命力は強いとのことですので、今後10年、20年と鮮やかな花を咲かせることを会員一同期待しております。近くにお寄りの際は、是非一度ご覧ください。



## フレッシュあげおープロ野球イースタンリーグ公式戦で花束贈呈ー

5月6日(日)、上尾市民球場で2018プロ野球イースタンリーグ公式戦「埼玉西武ライオンズvs東北楽天ゴールデンイーグルス」が開催され、多くの観客が入った球場グラウンド内で、フレッシュあげおが試合前のセレモニーとして両チーム監督に花束と記念品を贈呈しました。



▲中央の畠山総市長の両隣が楽天池山隆寛二軍監督・西武潮崎哲也二軍監督、フレッシュあげおとアッピーと西武ライオンズのマスクットキャラクターのレオとライナ



## 上尾商工会議所青年部 - 4月定例会・県連総会を開催 -

4月24日(火)、イコス上尾で4月定例会を開催。青年部40周年事業に向けて士気を高めるために30周年事業に携わった諸先輩方の特別映像を鑑賞し、2018フレッシュあげお紹介も行いました。また、4月27日(金)上尾市文化センターで「埼玉県商工会議所青年部連合会」平成30年度通常総会を上尾YEGが主管して開催しました。



▲埼玉県商工会議所青年部連合会平成30年度会長を務める富永吉昌会長(上尾YEG)のもと通常総会を開催。県内14単会の持ち回りで今年は上尾が主管。県内青年部78名が出席しました。

## 上尾商工会議所の新入会員をご紹介します。商工会議所に入会し、地域で信用ある企業の登録を

**大杉 社会保険労務士事務所**  
大杉知也  
気軽に相談できる身近な社会保険労務士がお客様をサポートします。  
<https://www.sr-oosugi.com/>  
上尾市小泉6-6-4 TEL.048-781-2088

**造型工房 キトラ**  
<http://1st.geocities.jp/sonyidjp/>

**福祉訪問美容「晴れ」**  
<https://www.lautsalon.com>  
隠れ家リラクゼーションサロン Laut  
<https://beauty.hotpepper.jp/kr/slnH000392145/>  
[完全個室] フェイシャル & 癒しのクリームバス  
上尾市平方 1846-4 tel:080-7963-0309  
不定休:月曜～日曜 11:00～18:00 (受付16:00迄)

こだわりの住まいを低価格でつくります!  
住まいのトータルサポート  
**Works**  
株式会社 ワークス  
上尾市富田2-4-11 TEL.048-778-2404 FAX.048-298-3400  
お見積もりはこちらへ mail:works.yamagishi@gmail.com

●プリスクール 英語保育施設  
**2歳～4歳 完全英語の幼稚園**  
会話はすべて英語 フォニックスを学び読み・書き・聞く・話す  
月曜～金曜 9:00-14:00  
がバランスよく身につきます  
●週3ハーフ/月18,500円 ●週5フル/月48,500円  
ブルームシード Tel 048-729-5734  
<http://bloomseed.net/>

**麺屋 冽 上尾**  
MENYA RETSU  
極濃厚つけ麺(大盛無料) ¥780  
あっさり塩とろそば ¥800  
こだわりの味噌ラーメン ¥850  
営業時間 昼 11:00-14:30 夜 17:30-24:00  
定休日 日曜夜 TEL.048-708-8263  
上尾市宮本町14-16 (市役所交差点) P上尾市役所目の前 駐車場2台完備

運送業・建設業等許可申請 相続・遺言 法人設立  
“誰に相談して良いのかわからない”  
そんな時は、まずは女性行政書士にお気軽にご相談ください  
**行政書士 KEIKO MOROI 諸井佳子事務所**  
TEL: 048-637-2020  
9:00～18:00 時間外、土日祝も対応しています。

見積り出張無料!  
**給湯器、トイレ、コンロ**  
などの修理はお任せください  
**048-721-2775**  
株式会社イナセ 不便や不満を解決する設備屋さん  
8:00～18:00(日曜休) 北足立郡伊奈町小室4706-4  
お気軽にお問い合わせください。イナセ 検索

## プラザオオノの新しい提案 地域の皆さまに、感謝の気持ちで心優しいサービスを

女性らしく美しい旅立ち  
**レディースプラン**  
一式 **28万円** ※税別  
女性らしい美しい姿で最後の旅立ちを華麗に飾ります。見積を取って他社と比べてください。  
会食所は会葬にいらして下さった方々とゆっくりと故人の思い出を語りあうことができます。

最後を飾る粋な出で立ち 心に残るお別れ  
**男の旅立ち**  
一式 **29万円** ※税別  
お見送りするご遺族の想い、故人を想う気持ち。その想いを大切に心のこもった葬儀を贈ります。  
●羽織ちりめん ●旅支度一式 ●オリジナル棺「ドリーム」 ●骨壺「鳳凰 金襴覆」 ●諸道具一式

25万円コース 葬儀費用  
必要経費 250,000円 [+税]  
霊柩車 30,000円 [+税]  
お料理(2日間) 通夜・火葬場・本葬 185,000円 [+税]  
お飲物(2日間) 通夜・火葬場・本葬 30,000円 [+税]  
返礼品 120,000円 [+税]  
その他諸道具・費用 70,000円 [+税]  
総額 ..... **685,000円 [+税]**  
必要経費の内容  
●棺 ●案内看板 ●塔婆類 ●骨つぼセット  
●仏衣 ●忌中看板 ●受付用品 ●ドライアイス  
●布団 ●会葬礼状 ●果物 ●枕飾り  
●納棺具一式 ●会葬帳 ●供物 ●清めセット  
●カラー写真 ●香典帳 ●ロウソク ●火葬場案内  
●式場看板 ●位牌 ●線香 ●後飾り etc  
※一式税別費用※詳しくはお問い合わせください

おもてなしの心を大切にサービスをご提供します <http://www.plaza-ono.com/> 「県央みずほ斎場」「つつじ苑」での式場葬も承ります。  
**プラザオオノ** 365日 24時間 受付 フリーダイヤル **0120-33-7475**  
3つの地域密着型メモリアルホール  
プラザオオノ上尾店 上尾市緑丘2-5-2 プラザオオノ桶川店 桶川市若宮1-1-19 プラザオオノ北本店 北本市山中1-115

# 新型 Polo

## デビュー!

**試乗  
出来ます!**

8年ぶりのフルモデルチェンジを  
果たし日本デビュー!

広くて快適な室内が、乗る人みんなを笑顔に。  
ホイールベースが拡大されたことにより室内がより快適に。特に後部は頭上や足元が広くなり、乗り降りもしやすく、インテリアも上質さにこだわり、ドライブの楽しさを広げてくれます。



Polo TSI Highline

話題の安全装備も、もちろんついています。

フォルクスワーゲンはどの車種にも、クラスを超えた最新の安全装備を搭載。新しいボロにも"Front Assist"や"Park Assist"など、先進の安全運転支援技術を惜しみなく装備しています。\* TSI Comfortline、TSI Highlineにオプション設定。



少し大きくなった新型ポロ。



Polo TSI Trendline 車両本体価格¥2,098,000 (税込) / TSI Comfortline 車両本体価格¥2,299,000 (税込) / TSI Highline 車両本体価格¥2,650,000 (税込)  
4ドア / 7速DSG® / 右ハンドル / 総排気量:999cc / 最高出力(ネット値):70kW (95PS) / 5,000-5,500rpm / 最大トルク(ネット値):175Nm (17.9kgm) / 2,000-3,500rpm

Polo TSI Trendline  
車両本体価格¥2,098,000～(税込)



デジタルメータークラスター搭載で299万円～  
人気の装備を標準搭載した特別仕様車。  
Comfortlineにはデジタルメータークラスターを初採用。



上級モデルの先進装備を、コックピットに。デジタルメータークラスター"Active Info Display"



大型で精度も高い、フルデジタルディスプレイ。  
Volkswagen純正インフォテインメントシステム  
"Discover Pro"



LEDヘッドライト/  
話題の流れるウインカーの  
LEDテールランプ。

\*TSI Highline Tech Editionの特別装備です。  
\*グレードによってポジションランプの高灯箇所が  
異なります。



Tech Edition専用  
デザインで、キリッと  
引き締まる足元。

17インチアルミホイール

Golf TSI Comfortline Tech Edition 車両本体価格¥2,999,000 (税込)  
4ドア / 7速DSG® / 右ハンドル / 総排気量:1,197cc / 最高出力(ネット値):77kW (105PS) / 4,500-5,500rpm /  
最大トルク(ネット値):175Nm (17.8kgm) / 1,400-4,000rpm

Golf TSI Highline Tech Edition 車両本体価格¥3,499,000 (税込)  
4ドア / 7速DSG® / 右ハンドル / 総排気量:1,394cc / 最高出力(ネット値):103kW (140PS) / 4,500-6,000rpm /  
最大トルク(ネット値):25Nm (25.5kgm) / 1,500-3,500rpm

\*掲載の運転支援システムは衝突などを自動で回避するものではありません。また、システムの制御には限界があり、道路状況や天候によっては作動しない場合があります。システムを過信せず、十分な注意を払い安全な運転を心がけてください。詳しくは正規ディーラーにお問い合わせください。\* 使用しているイラストは機体説明用につき実際のものと一部異なります。●表示価格は、2018年5月1日現在の車両本体価格(消費税込み)です。オプション装着価格、付属品価格、保険料、税金(消費税を除く)、登録に伴う諸費用、リサイクル料金は含まれておりません。別途必要となります。販売価格は正規ディーラーが独自に定めておきますので、お問い合わせください。●本価格は予告なく変更する場合があります。※写真は一部実際と異なる場合があります。※モニター画面はイメージです。

# 新型 Golf Tech Edition

## デビュー!

もちろん、先進の  
安全装備搭載!

Golf TSI Comfortline Tech Edition  
車両本体価格¥2,999,000～(税込)



Golf TSI Highline Tech Edition

**Das WeltAuto.** 良質で安心の認定中古車の取り扱いもごさいます。  
Guaranteed Used Car 詳しくはwebをご覧ください。

今なら、認定中古車全モデル対象 特別低金利実施中!

据置設定ローン **2.5%** 実質年率  
※初年度登録から5年以下  
オーナーズプラン、  
オートリース **3.3%** 実質年率  
※オートリースは  
初年度登録から2年以下

●2018年6月末日までにご成約・登録完了をされる方に。●据置設定ローン24・36・48・60回払いの4タイプ/オーナーズプラン(通常ローン)6～72回/オートリース12～60回●通常金利は36回まで3.69%、60回まで3.79%、60回超で3.89%となります。提携先フォルクスワーゲン・ファイナンシャル・サービスジャパン(株) ※詳しくはスタッフまで。

フォルクスワーゲン上尾 🔍 で検索

お気軽にお問い合わせ下さい。  
試乗車・展示車・認定中古車の情報はお電話またはホームページからご確認頂けます。

# TEL.048-778-7777

<http://www.volkswagen.jp/ageo/>  
携帯・スマホで簡単アクセス▶



フォルクスワーゲン正規ディーラー  
**Volkswagen 上尾**  
上尾自動車工業 株式会社  
埼玉県上尾市緑丘4-4-7 〒362-0015  
TEL (048) 778-7777 FAX (048) 778-7883  
E-mail:wva@tree.odn.ne.jp

